



# MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN  
HANOI UNIVERSITY

AND

UNIVERSITY OF NAPLES L'ORIENTALE



In order to promote friendship and cooperation through a mutually beneficial association, and in the interests of expanding educational opportunities, Hanoi University (hereinafter referred to as "HANU") and University of Naples L'Orientale (hereinafter referred to as "UNIOR") agreed to the following:

**1. Exchange Coordinator**

Each party of the agreement will appoint an office who will be responsible for the coordination and administration of the exchange, including the selection and counseling of the exchange participants. For Hanoi University, the **International Office** will be in charge for this exchange program. For University of Naples L'Orientale the **International Office** will also be in charge for the program.

**2. Duration of the Exchange Course**

The exchange course is either one semester or one academic year.

**3. Number of students to be exchanged**

The number of qualified students will be exchanged on a reciprocal basis between the two institutions with two students per academic year as a base number (this number can be negotiated since both HANU and University of Naples L'Orientale cannot always guarantee two candidates).

**4. Balancing the exchange**

Parity in numbers of exchange students is the objective of the agreement. Numbers should be counted in semester units: 1 semester = 1, 1 academic year = 2. However, each party should be prepared to consider a disparity in any given semester or year during the agreement.

**5. Academic Program and Exchange Student's Status**

5.1. University of Naples L'Orientale exchange students can enroll in the following courses offered at HANU:

- Ten (10) foreign language courses (English Studies, French Studies, Russian Studies, German Studies, Japanese Studies, Chinese Studies, Spanish Studies, Portuguese Studies, Italian Studies, and Vietnamese Studies); and
- Six (6) English-medium programs (Business Management, Tourism Management, Finance and Banking, Accounting, Information Technology, and International Studies).

5.2. HANU exchange students can enroll in all the courses offered at University of Naples L'Orientale within:

- 6 bachelor degrees (*lauree triennali*) – (1) Culture antiche e archeologia: Asia, Africa e Mediterraneo; (2) Lingue e culture comparate; (3) Lingue, letterature e culture dell'Europa e delle Americhe; (4) Mediazione linguistica e culturale; (5) Lingue e culture orientali e africane; (6) Scienze politiche e relazioni internazionali
- 9 graduate degrees (*lauree magistrali*) – (1) Archeologia: Asia, Africa e Mediterraneo; (2) Letterature e culture comparate; (3) Lingue e letterature europee e americane; (4) Relazioni internazionali; (5) Relazioni e istituzioni dell'Asia e dell'Africa; (6) Lingua e cultura italiana per stranieri; (7) Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa; (8) Lingue e comunicazione interculturale in area euromediterranea; (9) Traduzione specialistica.
- Courses of over 40 Asian, African, and European languages

Many of the courses, especially at the graduate level, have English language as a medium

5.3. All students will remain enrolled as regular degree candidates at their home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at the host institution.

#### **6. Student Eligibility**

Each institution will determine its application procedure and required documents, then inform the other party of such procedures and required documentation. It is hoped that the host institution will not reject a nominated student unless he or she does not meet established admission requirements for international students, or unless the host institution cannot guarantee availability of required courses.

#### **7. Transcripts**

Both institutions agree to provide a transcript at the end of the period of study, giving details of the courses studied and grades and credits awarded.

#### **8. Student Program Fees**

Each student will pay his or her regular tuition and fees to the home institution and will be waived the tuition, enrollment, and exam fees at the host university. The host institution agrees to provide all necessary assistance in arranging accommodation in the residence halls or off campus as appropriate. All housing and travel costs will be the responsibility of the individual student. Miscellaneous fees such as special course fees, fieldwork courses, key deposits, books, etc. will be paid by each participant.

#### **9. Vacation periods**

The individual student will be responsible for his or her own housing and meal arrangements during vacation periods.

#### **10. Housing and Other Assistance**

Housing arrangements will be made as follows:

- a) Participants from HANU will be accommodated at private dormitories, assisted by the University of Naples L'Orientale.

- b) University of Naples L'Orientale students will be accommodated in a HANU dormitory.

**11. Insurance**

Each participant will provide her or his own health insurance prior to arrival to the host university. Proof of adequate insurance coverage must be provided to the international office of each institution.

**12. Visa Requirements**

Participants will be required to meet any visa requirements that pertain to studying in the host country.

**13. Effective Date and Termination of Agreement**

This agreement shall be in effect for five years from the date of its signing and will be automatically renewed for another five years unless terminated by either institution by written notice a minimum of six months in advance. This agreement may be amended by mutual consent of both institutions. Either party, by at-least-six-month written notice, may terminate this agreement within the regular agreement duration. In this case, if either party desires to balance the numbers before termination, the other party will cooperate in that effort. Otherwise, termination will take effect of six months from the date of the written notice.

**14. Agreement**

In agreement with the above terms, the following signatures are affixed.



Hanoi University

Assoc. Prof. Dr. Nguyen Van Trao  
President

02/11/2023

Date

University of Naples L'Orientale

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Roberto Tottoli", written over a horizontal line.

Prof. Roberto Tottoli  
Rector

20/11/2023

Date